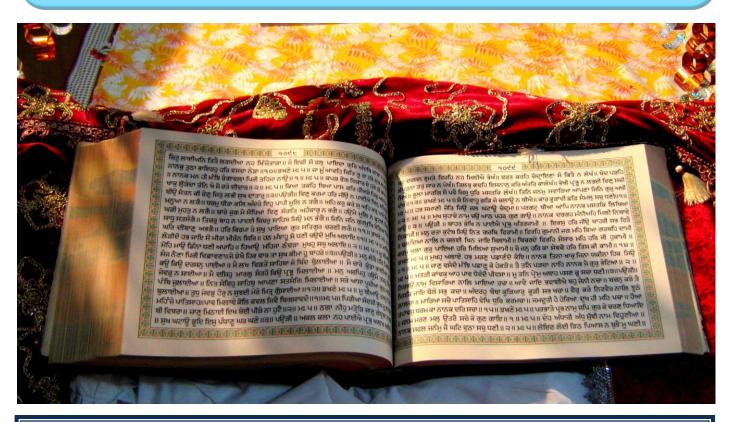
GOBIND MARG

THE MONTHLY BULLETIN OF

GURDWARA SRI GURU SINGH SABHA - HOUNSLOW

AUGUST 2024 – VOL XXXI ISSUE 8



During a brief respite from the battlefield, in 1706 Guru Gobind Singh ji arrived at the spot that was to be the home to his literary works. It is today marked by Takhat Damdama Sahib, where, with Bhai Mani Singh ji as the scribe, Guru Sahib extended the Adi Granth as compiled by Guru Arjan Sahib, with the hymns of his father, and ninth Guru, Tegh Bahadur ji. Guru Gobind Singh ji enjoined Sikhs to seek guidance after him from this, the 'Damdami Bir'. It is now installed in every Gurdwara worldwide as Sri Guru Granth Sahib ji.



The 5th Takhat Sri Damdama Sahib at Talwandi Sabo, near Bhathinda.

PROGRAMME Gurdwara Sri Guru Singh Sabha Hounslow



Monday – S	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		ı e s d a y	Sunday			
(Exc Tue	sday)						
4:00 AM Parl	kash	4:00 AN	M	Parkash	4:00	AM	Parkash
5:00 AM Nitr	nem !	5:00 AN	M	Nitnem	5:00	AM	Nitnem
6:00 AM Sim	ıran	6:00 AN	M :	Simran		AM	Simran
6:30 AM Asa	Di Var	6:30 AN	M .	Asa Di Var		AM	Asa Di Var
7:45 AM Ard	_	7:45 AN	M .	Ardaas		AM	Ardaas Akhand Paath/Sehaj Paath
10:00 AM Kirt		10:00 AN	М	Kirtan	8:00	AW	Bhog Sukhmani Sahib
10:45 AM Katl		10:30 AN		Katha	9:00	AM	Kirtan
11:30 AM Ard		11:00 AN		Sukhmani Sahib Path	9:45	AM	Ardaas
11:50 AIVI Aru		12:30 PN		Ladies Kirtan	10:00	AM	Youth Kirtan
					11:00	AM	Kirtan
	•	2:00 PN	VI .	Ardaas	12:00	PM	Katha
					1:00	PM	Kirtan
EVENING	,	EVENING	G		2:00	PM	Ardaas
6:00 PM Reh	nraas	6:00 PM	1	Rehraas	EVEN	ING	
					6:00	PM	Rehraas
6:30 PM Kirt		6:30 PM		Kirtan	6:30	PM	Kirtan
7:00 PM Kath	ha	7:00 PM	1	Katha	7:00	PM	Katha
7:30 PM Ard	aas	7:30 PM	1 .	Ardaas	7:30	PM	Ardaas
8:00 PM Suk	thasan	8:00 PM	1 :	Sukhasan	8:00	PM	Sukhasan



Alice Way, off Hanworth Road, Hounslow, Middlesex, TW3 3UD Enquiries: 020 8577 2793 Email: khalsa@sgss.org Website: www.sgss.org

Registered No. 75990 as a place of worship under the Worship Registration Act 1855 Registered Charity No. 83314 Inland Revenue Ref. CC 15570

Note: All views expressed in this bulletin are those of the authors, and not necessarily of GSGSS Hounslow.

DAILY OPENING TIMES:

Gurdwara: 4:00am to 8:00pm **Main Office:** 10:00am to 5:00pm

Matrimonial: 10:00am to 1:00pm. Closed Bank Holidays.

Contact via email marriages@sgss.org

August 2024

Important Lunar Days			Nanakshahi Days		
		Event	August ਸਾਵਣ / ਭਾਦਰੋਂ	September ਭਾਦਰੋਂ / ਅੱਸ	
Sangrand	ਸੰਗਰਾਂਦ	New Month Start Date	16	15	
Mussia	ਮੱਸਿਆ	New Moon (Dark)	4	2	
Puranmashi	ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ	Full Moon	19	18	
Prakash/ Avt	ar (Birthday) Gurpu	ırb, Gurgaddi, Shaheedi (Marty	/rdom), Jyoti Jo	ot/ Barsi	
Sri Guru Granth Sahib ji		Prakash (at Darbar Sahib, Amritsar, in 1604)		1	
Guru Ramdas Sa	hibji	Gurgaddi		16	
Guru Arjan Sahib	ji	Gurgaddi		6	
Guru Angad Sahi	ib ji	Gurgaddi	urgaddi		
Guru Nanak Sahi	b ji	Gurgaddi	di		
	Historic	al Dates - Events & Festivals			
Guru ka Bagh		Morcha	8		
Guru Granth Sahib ji		Completion (at Damdama Sahib, in 1706)	30		

Dear Sangat Jee – ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ; ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫ਼ਤਿਹ! WaheGuru Ji Ka Khalsa: WaheGuru Ji Ki Fateh!

With a lamentable start the month of July 2024 marked an agonising period for the Gurdwara, with the loss of our two-term former president Sardar Gurmit Singh Hanzara. Most sangat members obtained his blessings on Sunday, 7th July when he met almost everyone, sharing personal dialogues with them, which will be treasured.

On Monday, 8th July his soul left us to attain eternal peace with Waheguru. His knowledge, wisdom and guidance inspired so many of us and will surely be greatly missed, for some time to come.

Culture and Diversity Celebration This much anticipated bi-annual event organised by Ashi Dhillon, was a two-day celebration programme (16th & 17th July). There were several wellbeing related stalls in the foyer and car park, the event being attended by many dignitaries, including the new Mayor of Hounslow Cllr Karen Smith, our local MP Ruth Cadbury and our ward councillors.

Sponsored Walk Mr Jagjit Singh Sihra and his team have once again been organising this annual event, which took place on Sunday, 21st July, with over a hundred participants of all ages. Congratulations to the team, and of course the contributors, the event raised over £26,000 for the Gurdwara. Report and pictures on pages 12-13.

Kirtan & Katha The day was also blessed with kirtan by Bhai Veer Manpreet Singh and katha presented in English by Basics of Sikhi, both received very well by the Sangat.

The Gurdwara election time line had been delayed until after Mr Hanzara's funeral. In the interim, a meeting was held on 23rd July to seek further clarification of the process followed. Traditional practices were being imposed over the Constitution and further guidance is being explored to ensure that as a registered charity of the Charity Commission the Gurdwara remains compliant.

The law requires us to operate in accordance with the Constitution (The Scheme). In the present circumstances, it has been decided to postpone the formation of the 2024 EC until the issues raised have been understood and rectified.

Bournemouth trip This enjoyable day trip took place on 14th July.

Further information on the content of this report or any other matter can be obtained by contacting khalsa@sqss.org

Event Bookings: During July 2024, the services performed were:

•	Weddings	6	School Visits	2
•	Sukhmani Sahib Path/Kirtan	28	Funerals	12
•	Sehai Path/Akhand Path	16	Trips/ Lectures	1

To enable us to continue supporting the sangat, we are always happy to discuss your needs.

Health & Safety: To help manage Covid-19 risk to ourselves and others, the Gurdwara strongly advises that everyone should continue to follow the Government guidelines to keep yourselves and your loved ones safe. Whenever possible please observe social distancing, wear face covering and wash hands frequently.

Show Your Gratitude: Donations to the Gurdwara to help run the Sangat services are gratefully received, as are donations for the land effort; this can be done in one of three ways:

By Cheque: Payable to Sri Guru Singh Sabha Hounslow and posted/delivered to

Gurdwara Sri Guru Singh Sabha, Alice Way, Hounslow, TW3 3UD

Online: Donations can be made online at www.sgss.org/donate

BACS: Barclays Bank, Sort code 20 96 55 and Account No. 00859095.

Culture and Diversity Celebration - Photos







Guru Nanak Sahib's Japji Sahib bani is widely recognized as the quintessence of the entire Sri Guru Granth Sahib ji. In the Granth, this bani, named 'Jap', commences immediately after the Mool Mantar. It begins with a salok (self-contained verses) followed by 38 Pauris of variable length, and concludes with the final salok. The message of Japji has been further elaborated in the Granth by subsequent Gurus or 'Nanaks'. The Japji is the first bani that Sikh devotees recite each day, ideally starting around two hours before dawn. The bani however can be recited at any time of the day, any number of times.

This month we will elaborate Pauris 7 and 8 which are about: Understanding Love as Parmatma's pre-eminant 'language'; the insignificance of personal fame devoid of devotion, and the importance of attaining Parmatma's grace.

Verse	Japji Sahib Pauris 7, 8	Glossary	Contextual Meaning
ਪੌੜੀ -	ਜੇ ਜੁਗ ਚਾਰੇ ਆਰਜਾ ਹੋਰ	ਜੁਗ ਚਾਰੇ	ਚਹੁੰ ਜੁਗਾਂ ਜਿਤਨੀ। [* See Note p8]
7 1	ਦਸੂਣੀ ਹੋਇ ॥	ਆਰਜਾ	ਉਮਰ।
		ਦਸੂਣੀ	ਦਸ ਗੁਣੀ।
2	ਨਵਾ ਖੰਡਾ ਵਿਚਿ ਜਾਣੀਐ ਨਾਲਿ	ਨਵਾ ਖੰਡਾ ਵਿਚਿ	ਭਾਵ, ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਵਿਚ।
	ਚਲੈ ਸਭੁ ਕੋਇ ॥	ਜਾਣੀਐਂ	ਜਾਣਿਆ ਜਾਏ, ਪਰਗਟ ਹੋ ਜਾਏ।
		ਸਭੁ ਕੋਇ	ਹਰੇਕ ਮਨੁੱਖ।
		ਨਾਲਿ ਚਲੈ	ਨਾਲ ਹੋ ਕੇ ਤੁਰੇ, ਹਮਾਇਤੀ ਹੋਵੇ, ਪੱਖ ਕਰੇ।
3	ਚੰਗਾ ਨਾਉ ਰਖਾਇ ਕੈ ਜਸੁ	ਚੰਗਾ ਨਾਉ ਰਖਾਇ ਕੈ	ਚੰਗੀ ਨਾਮਵਰੀ ਖੱਟ ਕੇ, ਚੰਗੇ ਨਾਮਣੇ ਵਾਲਾ
	ਕੀਰਤਿ ਜਗਿ ਲੇਇ ॥	ਜਸੂ, ਕੀਰਤਿ, ਜਗਿ	ਹੋ ਕੇ।
		ਲੇਇ	ਸ਼ੋਭਾ।, ਸ਼ੋਭਾ।, ਜਗਤ ਵਿਚ।
			ਲਏ, ਖੱਟੇ।
4	ਜੇ ਤਿਸੁ ਨਦਰਿ ਨ ਆਵਈ ਤ	ਤਿਸੂ, ਨਦਰਿ	ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ। ਕਿਰਪਾ।
	ਵਾਤ ਨ ਪੁਛੈ ਕੇ ॥	ਨ ਆਵਈ, ਵਾਤ	ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ।, ਖ਼ਬਰ, ਸੁਰਤ।
		ਨ ਪੁਛੈ ਕੇ	ਕੋਈ ਮਨੁੱਖ ਨਹੀਂ।
5	ਕੀਟਾ ਅੰਦਰਿ ਕੀਟੁ ਕਰਿ ਦੋਸੀ	ਕੀਟੂ, ਕਰਿ	ਕੀੜਾ।, ਕਰ ਕੇ (ਬਣਾ ਕੇ, ਠਹਿਰ ਕੇ)।
	ਦੋਸੁ ਧਰੇ ॥	ਦੋਸੁ ਧਰੇ	ਦੋਸੁ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ।
		ਕੀਟਾ ਅੰਦਰਿ ਕੀਟੁ	ਕੀੜਿਆਂ ਵਿਚ ਕੀੜਾ, ਮਮੂਲੀ ਜਿਹਾ ਕੀੜਾ।
6	ਨਾਨਕ ਨਿਰਗੁਣਿ ਗੁਣੁ ਕਰੇ	ਨਿਰਗੁਣਿ	ਗੁਣ-ਹੀਨ ਮਨੁੱਖ ਵਿਚ।
	ਗੁਣਵੰਤਿਆ ਗੁਣੂ ਦੇ ॥	ਗੁਣਵੰਤਿਆ	ਗੁਣੀ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ।
		ਕਰੇ, ਦੇ	ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।, ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

7	ਤੇਹਾ ਕੋਇ ਨ ਸੁਝਈ ਜਿ ਤਿਸੁ	ਤੇਹਾ, ਨ ਸੁਝਈ,	ਇਹੋ ਜਿਹਾ।, ਨਹੀਂ ਲੱਭਦਾ।
	ਗੁਣੂ ਕੋਇ ਕਰੇ ॥੭॥	ਜਿ ਤਿਸੁ	ਉਸ ਨਿਰਗੁਣ ਨੂੰ।
ਪੌੜੀ	ਸੁਣਿਐ ਸਿਧ ਪੀਰ ਸੁਰਿ ਨਾਥ ॥	ਸੁਣਿਐ	ਸੁਣਿਆਂ, ਜੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਸੁਰਤਿ ਜੋੜੀ ਜਾਏ।
8		ਸਿਧ, ਸੂਰਿ	ਉਹ ਜੋਗੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਘਾਲ ਕਮਾਈ ਸਫਲ
8			ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ।, ਦੇਵਤੇ।
9	ਸੁਣਿਐ ਧਰਤਿ ਧਵਲ ਆਕਾਸ	ਧਵਲ	ਬੋਲਦ, ਧਰਤੀ ਦਾ ਆਸਰਾ।
	II		
10	ਸੁਣਿਐ ਦੀਪ ਲੋਅ ਪਾਤਾਲ ॥	ਦੀਪ, ਲੋਅ	ਧਰਤੀ ਦੀ ਵੰਡ ਦੇ ਸਤ ਦੀਪ।, ਲੋਕ, ਭਵਣ।
11	ਸੁਣਿਐ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੈ ਕਾਲੁ ॥	ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੈ	ਪੋਹ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ, ਡਰਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ,
			ਆਪਣਾ ਪਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦਾ।
12	ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ ॥	ਵਿਗਾਸੁ	ਖਿੜਾਉ, ਉਮਾਹ, ਖ਼ੁਸ਼ੀ।
13	ਸੁਣਿਐ ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ ॥੮॥	ਨਾਸੁ	ਨਸ਼ਟ ਹੋਣਾ, ਮੁਕ ਜਾਣਾ।

ਪੰਜਾਬੀ ਅਰਥ

1	ਜੇ ਕਿਸੇ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਉਮਰ ਚਾਰ ਜੁਗਾਂ ਜਿਤਨੀ ਹੋ ਜਾਏ, (ਨਿਰੀ ਇਤਨੀ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਜੇ) ਇਸ ਤੋਂ ਭੀ ਦਸ ਗੁਣੀ ਹੋਰ (ਉਮਰ) ਹੋ ਜਾਏ,
2	ਜੇ ਉਹ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਭੀ ਪਰਗਟ ਹੋ ਜਾਏ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਮਨੁੱਖ ਉਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਲੱਗ ਕੇ ਤੁਰੇ।
3	ਜੇ ਉਹ ਚੰਗੀ ਨਾਮਵਰੀ ਖੱਟ ਕੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸ਼ੋਭਾ ਭੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਏ,
4	ਜੇਕਰ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਮਿਹਰ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ, ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਬੰਦੇ ਵਰਗਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਕੋਈ ਖ਼ਬਰ ਭੀ ਨਹੀਂ ਪੁੱਛਦਾ (ਭਾਵ, ਇਤਨੀ ਮਾਣ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਿਆਂ ਭੀ ਅਸਲ ਵਿਚ ਨਿਆਸਰਾ ਹੀ ਹੈ) ।
5	(ਸਗੋਂ ਅਜਿਹਾ ਮਨੁੱਖ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ) ਇਕ ਮਮੂਲੀ ਜਿਹਾ ਕੀੜਾ ਹੈ, ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਉਸ ਨੂੰ ਦੋਸੀ ਥਾਪ ਕੇ (ਉਸ ਉੱਤੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਭੁੱਲਣ ਦਾ) ਦੋਸ਼ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ।
6	ਹੇ ਨਾਨਕ! ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਗੁਣ-ਹੀਨ ਮਨੁੱਖ ਵਿੱਚ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਗੁਣੀ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭੀ ਗੁਣ ਉਹੀ ਬਖ਼ਸ਼ਦਾ ਹੈ।
7	ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਸਦਾ, ਜੋ ਨਿਰਗੁਣ ਜੀਵ ਨੂੰ ਕੋਈ ਗੁਣ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ। (ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਮਿਹਰ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਲੰਮੀ ਉਮਰ ਤੇ ਜਗਤ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਸਹਾਇਤਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ) ।7।
ਭਾਵ ਪੌੜੀ 7	ਪ੍ਰਾਣਾਯਾਮ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਲੰਮੀ ਉਮਰ ਵਧਾਇਆਂ ਜਗਤ ਵਿਚ ਭਾਵੇਂ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਮਾਣ ਆਦਰ ਬਣ ਜਾਏ, ਪਰ ਜੇ ਉਹ ਬੁਲੰਦੀ ਦੇ ਗੁਣ ਤੋਂ ਸੱਖਣਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਮਿਹਰ ਦਾ ਪਾਤਰ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ। ਪ੍ਰਭੂ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿਚ ਤਾਂ ਸਗੋਂ ਉਹ ਨਾਮ-ਹੀਣ ਜੀਵ ਇਕ ਨਿੱਕਾ ਜਿਹਾ ਕੀੜਾ ਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਬੰਦਗੀ ਵਾਲਾ ਗੁਣ ਜੀਵ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। 7।

8-13 ਹੈ ਨਾਨਕ! (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਸੁਰਤਿ ਜੋੜਨ ਵਾਲੇ) ਭਗਤ ਜਨਾਂ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਸਦਾ ਖਿੜਾਉ ਬਣਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, (ਕਿਉਂਕਿ) ਉਸ ਦੀ ਸਿਫ਼ਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਸੁਣਨ ਕਰ ਕੇ (ਮਨੁੱਖ ਦੇ) ਦੁੱਖਾਂ ਤੇ ਪਾਪਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਨਾਮ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਟਿਕਣ ਦੀ ਹੀ ਬਰਕਤਿ ਹੈ ਕਿ (ਸਾਦਾਰਨ ਮਨੁੱਖ) ਸਿੱਧਾਂ, ਪੀਰਾਂ, ਦੇਵਤਿਆਂ ਤੇ ਨਾਥਾਂ ਦੀ ਪਦਵੀ ਪਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸੋਝੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਧਰਤੀ ਆਕਾਸ਼ ਦਾ ਆਸਰਾ ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਹੈ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਦੀਪਾਂ, ਲੋਕਾਂ, ਪਾਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੈ।8। ਭਾਵ ਪੌੜੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਰਤੱਖ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਸਾਰੇ ਖੰਡਾਂ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੈ, ਤੇ ਧਰਤੀ ਆਕਾਸ਼ ਦਾ ਆਸਰਾ ਹੈ। ਇਉਂ ਹਰ ਥਾਂ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਦੀਦਾਰ ਹੋਇਆਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦਾ ਡਰ ਭੀ ਪੋਹ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ।8।

English Rendition

1	but if) it becomes ten times more,
2	If he becomes known in the whole world and every human being follows him.
3	If he earns a good reputation and gets glory in the whole world,
4	If he fails to aquire the grace of Parmatma (Akal Purakh), then he is like a person who has no well wishers and no-one asks after him (meaning, despite being so proud and glorious, he is actually lonely and quite poor).
5	Such a being, in the presence Akal Purakh, is like an insignificant insect; Akal Purakh attributes the blames to him for forgetting Naam.
6	O Nanak! Akal Purakh creates virtue in beings devoid of virtue, and bestows the same virtue on the virtuous ones.
7	No-one (other than Parmatma) can be found who can give virtuous qualities to non-virtuous beings. (Only the grace of Parmatma can elevate them; long life and the beauty of the world cannot help them). 7.
8- 13	O Nanak! The hearts of devotees, who direct their consciousness to the Naam of <i>Akal Purakh,</i> ie., Parmatma, always remain joyful, because by

hearing His praises, man's sorrows and sins are destroyed. It is the blessing

that Parmatma is the support of the earth and sky, and that He is present in

of the Naam being in the heart that simple-minded mortals attain the position of *Siddhas, Pirs, Devas and Naths* and it becomes clear to them

all beings and in the three worlds.

^{*} Note: Here Guru Sahib refers to the_four main Yugas (world ages or epochs), known to the sangat in those days, from Hindu mythology. A *Yuga* Cycle (eg., *chatur yuga*, *maha yuga*) is a cyclic world age. Each cycle lasts for 4,320,000 years (12,000 divine years) and repeats the four *yugas*. *Krita* (Satya) Yuga, Treta Yuga, Dvapara Yuga, and Kali Yuga. Currently the world is in the Kali Yuga age.

ਸੋਂ ਕਿਛ ਕਰਿ ਜਿਤੁ ਮੈਲੁ ਨੂੰ ਲਾਗੈ II Ang 199 SGGS.

Do thou only that by which filth may not attach to thee.

In order to understand soul impurity (ਮੈਲ) in this context, it is important first to understand and have wisdom of its opposing word (ਨਿਰਮਲਤਾ ie., purity).

Darkness does not have its own existence, it is absence of light. In the same context, impurity exists when the materialistic and egoistic mind becomes evil and full of malice. Also, when the pure mind acts under the influence



of ego's shadow, reflection, ignorance, deception and delusion. Then it becomes materialistic and impure. This is opposite to the purity in the spiritual divine realm light that is truth, divine, shabad, Naam and Bani.

The sunlight is pure but its purity can get compromised with smoke, dust, clouds and other environmental pollutants. In the same way our divine spirit soul is pure but when our minds get dominated by materialistic debase thinking, egoistic deception, influenced by bad company, previous karma or 'me and mine' mind-set, then we are deprived of the spiritual pure light experience (ਆਤਮਿਕ ਨਿਰਮਲ ਪ੍ਰਕਾਸ਼).

Another illustration: our normal vision is pure but when we wear spectacles with coloured lenses then we may see colours as brown, yellow, blue etc.

Our minds can get polluted with the materialistic ego vision. This happens with our choices of the love and hunger for material power, collection of money and wealth; but most of all our status in the eyes of others. This leads us to a life where we deprive our minds and soul of pure divine light and wisdom.

Our World is made up of five matters according to the rule of nature (ਹੁਕਮ). The whole creation is under the three rules creation, sustenance and destruction.

In Gurbani this whole material creation is said to be an untruth, because the whole materialistic creation can be destroyed, is changeable, can be recreated and is untrue because it is not forever. Whatever is untrue, false, changeable and destroyable, and can be recreated is impure because creation and nature in the materialistic world are shadows of false purity (ਮੈਲ).

In the real sense this whole creation in nature is working with the creative power, divine law and a voice from heaven that is the supreme essence of Shabad (Sound). We can say that the divine light or the divine supreme spiritual essence that is truth, pure divine eternal and formless is actually the divine virtue of Naam and Shabad.

In Gurbani this pure divine spiritual essence is explained very beautifully as follows:

Ang 57 ਨਿਰਮਲੁ ਸਾਚਾ ਏਕੁ ਤੂ ਹੋਰੁ ਮੈਲੁ ਭਰੀ ਸਭ ਜਾਇ ॥ You alone are Perfectly Pure, O True Lord; all other places are filled with filth.

Ang 121 ਨਿਰਮਲ ਸਬਦੁ ਨਿਰਮਲ ਹੈ ਬਾਣੀ ॥ The Word of the Shabad is Immaculate and Pure; the Bani of the Word is Pure.

ਨਿਰਮਲ ਜੋਤਿ ਸਭ ਮਾਹਿ ਸਮਾਣੀ ॥ The Light which is pervading among all is Immaculate.

ਨਿਰਮਲ ਤੇ ਸਭ ਨਿਰਮਲ ਹੋਵੈ ॥ Through the Immaculate Lord, all become immaculate.

ਨਿਰਮਲੁ ਮਨੂਆ ਹਰਿ ਸਬਦਿ ਪਰੋਵੈ ॥ Immaculate is the mind which weaves the Word of the Lord's Shabad into itself.

Ang 283 ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਸ ਕਉ ਨਾਮੂ ਦੀਆ ॥ One whom the Lord, in His Grace, blesses with His Name ਨਾਨਕ ਸੋ ਜਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਥੀਆ ॥ - O Nanak, that person becomes immaculate and pure.

Ang 770 ਗੁਰਮੁਖੇ ਮਨੁ ਨਿਰਮਲ ਹੋਆ ਨਿਰਮਲ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਏ ਰਾਮ ॥ The mind of the Gurmukh is immaculate and pure; she sings the Immaculate Praises of the Lord.

Ang 786 ਸਚਿ ਰਤੇ ਸੇ ਨਿਰਮਲੇ ਹਉਮੈ ਤਜਿ ਵਿਕਾਰਾ II Those who are imbued with the True Lord are immaculate and pure; they conquer egotism and corruption.

Ang 840 ਨਿਰਮਲੁ ਨਿਰਾਹਾਰੁ ਨਿਹਕੇਵਲੁ II The Lord is immaculate, self-sustaining and unattached. ਸੂਚੈ ਸਾਚੇ ਨਾ ਲਾਗੈ ਮਲੁ II The Pure, True Lord cannot be polluted.

Ang 919 ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਜਿਨ ਮੰਨੂ ਨਿਰਮਲੁ ਸਦਾ ਰਹਹਿ ਗੁਰ ਨਾਲੇ ॥ Says Nanak, those whose minds are pure, abide with the Guru forever.

Ang 961 ਜਿਸ ਨੋ ਤੇਰਾ ਅੰਗੁ ਸੁ ਨਿਰਮਲੀ ਹੂੰ ਨਿਰਮਲਾ ॥ One who has You on his side, is the purest of the Pure.

Ang 1064 ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਤਿਨ ਨਿਰਮਲ ਦੇਹਾ II Those who are imbued with the Naam - their bodies are immaculate and pure. ਨਿਰਮਲ ਹੰਸਾ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਨੇਹਾ II Their soul-swan is immaculate, and in the Lord's Love, they find eternal peace.

Ang 1065 ਆਪੂ ਪਛਾਣੈ ਸੋਈ ਜਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਬਾਣੀ ਸਬਦੁ ਸੁਣਾਇਦਾ ॥ That humble being who understands himself is immaculate. He proclaims the Guru's Bani, and the Word of the Shabad.

Ang 1133 ਸਦਾ ਨਿਰਮਲ ਹੈ ਜੋ ਸਚਿ ਰਾਤੇ ਸਚੁ ਵਸਿਆ ਮਨਿ ਸੋਈ ॥ Those who are imbued with Truth are immaculate and pure; the True Lord abides within their minds.

Ang 1155 ਤੂੰ ਆਪਿ ਨਿਰਮਲ ਤੇਰੇ ਜਨ ਹੈ ਨਿਰਮਲ ਗੁਰ ਕੈ ਸਬਦਿ ਵੀਚਾਰੇ II You Yourself are Immaculate and Pure, and pure are Your humble servants who contemplate the Word of the Guru's Shabad. Ang 1234 ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਨਾਵੈ ਸੋਈ ਜਨੂ ਨਿਰਮਲੂ ਫਿਰਿ ਮੈਲਾ ਮੂਲਿ ਨ ਹੋਈ II That humble being who

bathes in the Lord's Name becomes immaculate; he never becomes polluted again.

From these Gurbani verses it is clear that only Waheguru's divine spiritual light wisdom, Naam or Shabad is Pure (ਨਿਰਮਲ). The rest of the materialistic creation that is bound in karma, dharma, law of nature, false (ਬਿਨਸਨਹਾਰ ie., not forever) and without wisdom of the Divine spiritual light, are impure (ਮੈਲੇ).

The Gurbani Verses below explain in detail about impure and untrue life in the materialistic world that is opposite to pure and truthful living and understanding of false and filthy life (ਮੈਲਾ ਜੀਵਨ ਤੇ ਸੰਸਾਰ).

Ang 57 ਚਹੁ ਜੁਗਿ ਮੈਲੇ ਮਲੁ ਭਰੇ ਜਿਨ ਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਨ ਹੋਇ ॥ Those who do not have the Naam in their mouths are filled with pollution; they are filthy throughout the four ages.

Ang 558 ਮਨਿ ਮੈਲੇ ਸਭ ਕਿਛ ਮੈਲਾ ਤਨਿ ਧੋਤੈ ਮਨੂ ਹਛਾ ਨ ਹੋਇ ॥ When the mind is filthy, everything is filthy; by washing the body, the mind is not cleaned.

Ang 756 ਹਉਮੈ ਮੈਂਲਾ ਜਗੁ ਫਿਰੈ ਮਹਿ ਜੰਮੈ ਵਾਰੋ ਵਾਰ II The world wanders around in the filth of egotism; it dies, and is re-born, over and again.

Ang 910 ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਸਭੁ ਕਿਛ ਮੈਲਾ ਸੰਤਹ ਕਿਆ ਹਉ ਪੂਜ ਚੜਾਈ ॥ Without the Lord, everything is filthy, O Saints; what offering should I place before Him?

Ang 1158 ਮੈਲਾ ਬ੍ਰਹਮਾ ਮੈਲਾ ਇੰਦੁ II Brahma is polluted, and Indra is polluted. ਰਵਿ ਮੈਲਾ ਮੈਲਾ ਹੈ ਚੰਦ II The sun is polluted, and the moon is polluted.

ਮੈਲਾ ਮਲਤਾ ਇਹ ਸੰਸਾਰੁ II This world is polluted with pollution. ਇਕੁ ਹਰਿ ਨਿਰਮਲੁ ਜਾ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰੁ II Only the One Lord is Immaculate; He has no end or limitation.

ਮੈਲੇ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾਇ ਕੈ ਈਸ ॥ The rulers of kingdoms are polluted. ਮੈਲੇ ਨਿਸਿ ਬਾਸੁਰ ਦਿਨ ਤੀਸ ॥ Nights and days, and the days of the month are polluted.

ਮੈਲਾ ਮੋਤੀ ਮੈਲਾ ਹੀਰੁ ॥ The pearl is polluted, the diamond is polluted. ਮੈਲਾ ਪਉਨੁ ਪਾਵਕੁ ਅਰੁ ਨੀਰੁ ॥ Wind, fire and water are polluted.

ਮੈਲੇ ਸਿਵ ਸੰਕਰਾ ਮਹੇਸ II Shiva, Shankara and Mahaysh are polluted. ਮੈਲੇ ਸਿਧ ਸਾਧਿਕ ਅਰੁ ਭੇਖ II The Siddhas, seekers and strivers, and those who wear religious robes, are polluted.

ਮੈਲੇ ਜੋਗੀ ਜੰਗਮ ਜਟਾ ਸਹੇਤਿ ॥ The Yogis and wandering hermits with their matted hair are polluted. ਮੈਲੀ ਕਾਇਆ ਹੰਸ ਸਮੇਤਿ ॥ The body, along with the swan-soul, is polluted.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤੇ ਜਨ ਪਰਵਾਨ ॥ ਨਿਰਮਲ ਤੇ ਜੋ ਰਾਮਹਿ ਜਾਨ ॥ Says Kabeer, those humble beings are approved and pure, who know the Lord.

Ang 1224 ਮੈਲਾ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਬਿਨੂ ਜੀਉ ॥ Without the Name of the Lord, the soul is polluted.

Ang 1234 ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਸਭ ਜਗੁ ਹੈ ਮੈਲਾ ਦੂਜੈ ਭਰਮਿ ਪਤਿ ਖੋਈ ॥ Without the Name, the whole world is polluted; wandering in duality, it loses its honor.

There is explanation (ਵਿਆਖਿਆ) about divine purity (ਨਿਰਮਲਤਾ) in this Part I.

In Part II of this topic on impurity (ਮੈਲ) we will throw light on leading an impure life as per the divine Gurbani wisdom.

Waheguru Mehar Karan

CLASSES ON GURMAT GIAN & SIKH CULTURE

Free Classes for Children and Adults Starting in September 2024

In response to Sangat interest, the Gurdwara is launching classes to be held every Sunday, 12:30 – 1:30pm, for Panjabi Students, Readers and Writers.

You and your children will be taught with a set syllabus, composed of Gurbani, Sikh history and Gurmat Gian.

- P Books by Sikh Missionary College, Ludhiana
- Set syllabus in four Parts
- PRegular tests to acknowledge your progress

If you would like to enrol for these classes, please contact Mrs Bal Bir Kaur Rehal on 07727109382

Alternatively, register your interest in the main office, giving your name and contact number. The Venue and Start date will be sent to you.

The morning of Monday 8th July 2024 broke with the tragic news of Sardar Gurmit Singh Hanzara's tragic death. It was like a bomb shell and was received with stunned disbelief by all of us.

He was practical and fully focused on life. After coming to England, he worked as a bus driver. Later he set up a double glazing workshop and soon turned it into a flourishing business. He became very well established.

Gurmit ji was able, cultured and well-versed in the Sikh scriptures. He became associated with our Gurdwara. An impressive speaker, good presenter of Sikhism and possessing sound qualities of leadership he was elected as its General Secretary and later President. Confident and competent, he steered through difficult times when



the Covid pandemic was rife and the Gurdwara had been deprived of the adjoining parking space.

His death is not only a grievous loss to the family but also to the whole Sikh community. We pray to Waheguru to grant eternal peace to his soul and to bless the family with strength to bear a great loss.



Sponsored Walk 2024

Jagjit Singh Sihra

This year the Sponsored Walk was held on Sunday, 21st July 2024. A lot of hard work had been put in to organise it. I am very pleased to say that a group of ladies led by Balbir Kaur Bharaj and Kamaljit Kaur Prior rendered the most valuable help in collecting names and organising the event.

Waheguru was gracious. The weather was nice, the turn out impressive and the service from stall holders most praiseworthy.

I would like to express my grateful thanks to all the contributors, the walkers and their sponsors. The amount collected so far has already passed twenty six thousand pounds.

My sincere thanks to everybody connected with the walk. Together, once again, we made it a resounding success!

The Sponsored Walk in Pictures..















ਇਹ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪੁਰਾਣੀ ਘਟਨਾ ਹੈ ਜੋ ਅਜ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਲਗਾ ਹਾਂ। ਸਾਡਾ ਪਿੰਡ ਜਲੰਧਰ ਸ਼ਹਿਰ ਤੋਂ ਤਕਰੀਬਨ ੭ ਮੀਲ ਦੀ ਦੂਰੀ ਤੇ ਸੀ। ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਡਿਸਪੈਂਸ੍ਰੀ ਜਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਪਰਵਾਰਾਂ ਵਿਚ ਢਿਲਾਂ ਮਠਾਂ ਹੋ ਜਾਣਾ ਤਾਂ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਜਲੰਧਰ ਹੀ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਸਾਡੇ ਪਰਵਾਰਕ ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਨਾਂ ਡਾ: ਹਰੀ ਚੰਦ ਸ਼ਰਮਾ ਸੀ। ਉਹ ਸਿਆਂਣੀ ਉਮਰ ਦਾ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਚੰਗੀ ਸ਼ਕਸੀਅਤ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਲਜ ਲਾਹੌਰ ਤੋਂ ਅੇਮ.ਬੀ.ਬੀ.ਅੇਸ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਸਦੀ ਇਕ ਲੱਤ ਖਰਾਬ ਸੀ ਤੇ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਲੰਗਾ ਦਾਕਟਰ ਹੀ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਉਸ ਦਾ ਕਮਪੋਡਰ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਰ ਵਿਚ ਬਿਠਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਹੀ ਉਸਦਾ ਡ੍ਰਾਈਵਰ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ ਤੇ ਬੋਲ ਬਾਣੀ ਚੰਗੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀ ਪਰੈਕਟਿਸ ਚੰਗੀ ਚਲਦੀ ਸੀ।ਉਸ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਰੈਨਿਕ ਬਜ਼ਾਰ ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ ਸੀ।

ਇਕ ਵਾਰੀ ਸਾਡੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੇ ਕੁਛ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਦਾ ਪਰੋਗ੍ਰਾਮ ਬਣਾਇਆ ਪਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਤੇ ਮੇਰੀ ਮਾਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਜਲੰਧਰ ਲੈ ਗਏ। ਕੂਝ ਹੋਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਨ, ਉਹ ਕਰ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਪਾਸ ਲੈ ਗਏ। ਮੇਰੀ ਉਮਰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ੧੦ ਸਾਲ ਦੀ ਸੀ। ਸਾਡੀ ਜਾਣਪਛਾਣ ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨਾਲ ਕਰਵਾ ਕੇ ਕਿਹਾ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਏਥੇ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪਿਛੌਂ ਪਰਵਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਜੀ ਢਿਲਾਂ ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ ਸਿਧੇ ਏਥੇ ਆਉਣਾ, ਹੋਰ ਕਿਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਪਾਸ ਕੋਈ ਹੋਰ ਮਰੀਜ਼ ਨਹੀ ਸੀ। ਉਹ ਕੋਈ ਹੋਰ ਅਗਲੀਆਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਗਲਾਂ ਕਰਨ ਲਗ ਪਿਆ।

ਗਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਜੀਵਣ ਦੀ ਇਕ ਘਟਨਾ ਸੁਣਾਈ। ਕਹਿਣ ਲਗੈ,ਜਦੌਂ ਮੈਂ ਲਾਹੌਰ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਪ੍ਰੜਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਟਰੈਨਿੰਗ ਵਾਸਤੇ ਸਾਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਰਾਤ ਡੀਉਟੀ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਛੋਟੇ ਗਰੁਪ ਬਣਾ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਡੀਉਟੀ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਤੇ ਇਕ ਪਰੋਫੈਸਰ ਸਾਡਾ ਇਨਚਾਰਜ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਪਰੋਫਸਰ ਸਾਹਿਬ ਆਪਣੇ ਦਡਤਰ ਵਿਚ ਆਰਾਮ ਕਰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਹੁਕਮ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਜਗਾ ਲੈਣਾ। ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮ੍ਰੀਜ਼ ਸਨ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਸੌਂ ਜਾਂਦੇ ਸਨ,ਪਰ ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਤਕਲੀਫ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦਵਾਈ ਦੇ ਦੇਣੀ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਸੌਂ ਜਾਣਾ।

ਰੱਬ ਦੀ ਕਰਨੀ, ਇਕ ਦਿਨ ਇਕ ਨਵਾਂ ਮ੍ਰੀਜ਼ ਆਇਆ। ਉਮਰ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ 20 ਸਾਲ ਦੇ ਲਗਭਗ। ਨਾਂ ਉਸ ਦਾ ਸ਼ਹਾਬ ਦੀਨ। ਉਸ ਦੇ ਸ੍ਰੀਰ ਵਿਚ ਦਰਦ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਈ ਦਵਾਈਆਂ ਦਿਤੀਆਂ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਾ ਪਿਆ। ਹਰ ਰੋਜ਼ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਚੀ ਉਚੀ ਰੋਇਆ ਕਰੇ। ਚੀਖਾਂ ਮਾਰਿਆ ਕਰੇ। ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਮ੍ਰੀਜ਼ ਭੀ ਜਾਗ ਜਾਇਆ ਕਰਨ ਤੇ ਸਾਰੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਰੌਲਾ ਰੱਪਾ ਪੈ ਜਾਇਆ ਕਰੇ।ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਹੀ ਬੜੇ ਔਖੇ ਹੋਏ। ਇਕ ਦਿਨ ਅਸੀਂ ਸਲਾਹ ਕਰਕੇ ਸਵੇਰੇ ਜਾਣ ਤੌਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜ਼ਹਿਰ ਦਾ ਟੀਕਾ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਹੁਣ ਇਸ ਤੌਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ। ਅਸੀਂ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਕੁਆਟ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਸੌਂ ਗਏ।

ਰਾਤ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਡੀਉਟੀ ਤੇ ਗਏ ਤੇ ਬੜੇ ਖੁਸ਼ ਕਿ ਅਜ ਸ਼ਹਾਬ ਦੀਨ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਨਹੀ ਦੇਖਣੀ ਪਵੇਗੀ ਤੇ ਚੀਖਾਂ ਨਹੀਂ ਸੁਣਨੀਆਂ ਪੈਣਗੀਆਂ। ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਅਲ਼ਾਹ ਦੇ ਪਾਸ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਹਸਪਤਾਲ ਪਹੁੰਚੇ। ਵਾਰਡ ਵਿਚ ਗਏ। ਦੇਖਿਆ, ਸ਼ਹਾਬ ਦੀਨ ਦਾ ਬੈਡ ਖਾਲੀ ਸੀ। ਤਸੱਲੀ ਹੋ ਗਈ। ਪੰਜਾਂ ਮਿੰਟਾਂ ਪਿਛੋਂ ਕੀ ਦੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸ਼ਹਾਬ ਦੀਨ ਟੋੲਲਟ ਵਲੌਂ ਤੁਰਿਆ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬੜਾ ਖੁਸ਼ ਤੇ ਕਹਿਣ ਲਗਾ, ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ, ਬੁਹਤ, ਬਹੁਤ ਸ਼ੁਕਰੀਆ, ਤੁਹਾਡੇ ਇਸ ਟੀਕੇ ਨੇ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਜਾਨ ਪਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਮਰਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਤੁਸੀ ਮੈਨੂੰ ਨਵਾਂ ਜੀਵਣ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਹੈਰਾਨ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਦਵਾਈ ਮੈਨੂੰ ਪੈਹਿਲਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਦਿਤੀ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਹਾਂ। ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਮਰਜ਼ੀ ਚੈਕ ਕਰ ਲਵੋ।

ਅਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰਾਂ ਚੈਕ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਦਾ ਹਰ ਇਕ ਸਿਸਟਮ ਠੀਕ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ । ਪਰੋਫੈਸਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਇਜਾਜ਼ਤ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਡਿਸਚਾਰਜ ਕਰ ਦਿਤਾਂ। ਲੱਲੂ ਕਰੇ ਬਲੱਲੀਆਂ, ਰਬ ਸਿਧੀਆਂ ਪਾਵੇ।

ਅਸਲ ਗੱਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਜੋ ਜ਼ਹਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਲਈ ਦਿਤਾਂ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਉਸ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਐਂਟੀਡੋਟ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਭੀ ਕੋਈ ਗਿਆਨ ਨਹੀਂ ਸੀ।

Raag Gauri Bairaagan, Gauri Poorabi Deepakee & Gauri Malva Kamaljeet Kaur



Raag Gauri creates an encouraging mood that enables the listener to strive harder when working towards a goal. This month we will be looking at Raag Gauri Bairaagan, Gauri Poorabi Deepakee & Gauri Malva, which are variations of Raag Gauri. Raag Gauri motivates the listener helping them achieve the desired objective with the energy of motivation. One of the beautiful aspects to this Raag is that although the listener is motivated, the atmosphere of this Raag does so without increasing one's ego, preventing self-importance and arrogance.

Raag Gauri is taught with love, compassion, humility and not by force, this is why it is the greatest teacher. Raag Gauri helps encourage us to grow and to learn from our mistakes. This learning can be through the Guru (wisdom from the Gurbani), a teacher, you yourself as an inner teacher or a family member.

Raag Gauri variations found in the SGGS include Raag Gauri Deepakee; Raag Gauri Dakhnee; Raag Gauri Bairaagan; Gauri Chaetee; Raag Gauri Mala; Raag Gauri Bhi Sorath Bhi; Raag Gauri Malwa; Raag Gauri Poorbi; Gauri Poorbi Deepakee; Gauri Guaraeree. Raags created in Raag Gauri were composed by Sri Guru Nanak Sahib ji, Sri Guru Amar Das ji, Sri Guru Ram Das ji, Sri Guru Arjan Sahib ji and Sri Guru Tegh Bahadur ji.

Raag Gauri Bairaagan is the Raag of separation and sadness (bairaag), as the title 'Gauri Bairaagan' suggests. This Raag leaves the listener with an intense feeling of sorrow and emptiness. The balance of Raag Gauri, however, ensures that this sense of loss and sadness motivates the listener to try to discover exactly what is missing. Gauri Bairaagan therefore evokes feelings of sadness, which become a lesson, as opposed to creating a sense of depression.

SGGS ji Ang 163

ਗਉੜੀ ਬੈਰਾਗਣਿ ਮਹਲਾ ३॥

Gauree Bairaagan, Third Mehla:

ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਗਿਆਨੂ ਪਾਇਆ ਹਰਿ ਤਤੂ ਬੀਚਾਰਾ ॥

From the True Guru, I obtained spiritual wisdom; I contemplate the Lord's essence. ਮਤਿ ਮਲੀਣ ਪਰਗਟ ਭਈ ਜਪਿ ਨਾਮ ਮਰਾਰਾ ॥

My polluted intellect was enlightened by chanting the Naam, the Name of the Lord. ਸਿਵਿ ਸਕਤਿ ਮਿਟਾਈਆ ਚੁਕਾ ਅੰਧਿਆਰਾ ॥

The distinction between Shiva and Shakti - mind and matter - has been destroyed, and the darkness has been dispelled.

ਧਰਿ ਮਸਤਕਿ ਜਿਨ ਕੳ ਲਿਖਿਆ ਤਿਨ ਹਰਿ ਨਾਮ ਪਿਆਰਾ ॥੧॥

The Lord's Name is loved by those, upon whose foreheads such pre-ordained destiny was written. ||1||

ਹਰਿ ਕਿਤੂ ਬਿਧਿ ਪਾਈਐ ਸੰਤ ਜਨਹੂ ਜਿਸੂ ਦੇਖਿ ਹਉ ਜੀਵਾ ॥

How can the Lord be obtained, O Saints? Seeing Him, my life is sustained.

ਹਰਿ ਬਿਨੂ ਚਸਾ ਨ ਜੀਵਤੀ ਗੂਰ ਮੇਲਿਹੂ ਹਰਿ ਰਸੂ ਪੀਵਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Without the Lord, I cannot live, even for an instant. Unite me with the Guru, so that I may drink in the sublime essence of the Lord. ||1||Pause||

ਹਉ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਵਾ ਨਿਤ ਹਰਿ ਸੁਣੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਗਤਿ ਕੀਨੀ ॥

I sing the Glorious Praises of the Lord, and I listen to them daily; the Lord, Har, Har, has emancipated me.

ਹਰਿ ਰਸੂ ਗੁਰ ਤੇ ਪਾਇਆ ਮੇਰਾ ਮਨੂ ਤਨੂ ਲੀਨੀ ॥

I have obtained the Lord's essence from the Guru; my mind and body are drenched with it. ਧਨ ਧਨ ਗੁਰੂ ਸਤ ਪੂਰਖੂ ਹੈ ਜਿਨਿ ਭਗਤਿ ਹਰਿ ਦੀਨੀ ॥

Blessed, blessed is the Guru, the True Being, who has blessed me with devotional worship of the Lord.

ਜਿਸੂ ਗੁਰ ਤੇ ਹਰਿ ਪਾਇਆ ਸੋ ਗੁਰੂ ਹਮ ਕੀਨੀ ॥२॥

From the Guru, I have obtained the Lord; I have made Him my Guru. ||2| ਗਣਦਾਤਾ ਹਰਿ ਰਾਇ ਹੈ ਹਮ ਅਵਗਣਿਆਰੇ ॥

The Sovereign Lord is the Giver of virtue. I am worthless and without virtue.

ਪਾਪੀ ਪਾਥਰ ਡੂਬਦੇ ਗੁਰਮਤਿ ਹਰਿ ਤਾਰੇ॥

The sinners sink like stones; through the Guru's Teachings, the Lord carries us across. ਤੰ ਗਣਦਾਤਾ ਨਿਰਮਲਾ ਹਮ ਅਵਗਣਿਆਰੇ ॥

You are the Giver of virtue, O Immaculate Lord; I am worthless and without virtue. ਹਰਿ ਸਰਣਾਗਤਿ ਰਾਖਿ ਲੇਹ ਮੜ ਮਗਧ ਨਿਸਤਾਰੇ ॥3॥

I have entered Your Sanctuary, Lord; please save me, as You have saved the idiots and fools.

||3|| ਸਹਜੂ ਅਨੰਦੂ ਸਦਾ ਗੁਰਮਤੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਮਨਿ ਧਿਆਇਆ ॥

Eternal celestial bliss comes through the Guru's Teachings, by meditating continually on the Lord, Har, Har.

ਸਜਣੂ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੂ ਪਾਇਆ ਘਰਿ ਸੋਹਿਲਾ ਗਾਇਆ ॥

I have obtained the Lord God as my Best Friend, within the home of my own self. I sing the Songs of Joy.

ਹਰਿ ਦਇਆ ਧਾਰਿ ਪ੍ਰਭ ਬੇਨਤੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਚੇਤਾਇਆ ॥

Please shower me with Your Mercy, O Lord God, that I may meditate on Your Name, Har, Har. ਜਨ ਨਾਨਕ ਮੰਗੈ ਧੁੜਿ ਤਿਨ ਜਿਨ ਸਤਿਗਰ ਪਾਇਆ ॥৪॥৪॥੧੮॥੩੮॥

Servant Nanak begs for the dust of the feet of those who have found the True Guru. ||4||4||18||38||

Raag Gauri Poorabi Deepakee appears only once in the SGGS ji. There is one shabad (hymn) under this title called Sohila. Sohila is a lorrie (lullaby), which is narrating a kind of bedtime story. Just like a mother singing a lullaby to her child, this Raag generates feelings of warmth and security. Lullabies were traditionally used not only as a way of comforting a child, but also as a means in which mothers shared their past experiences and knowledge. In a similar way, this Raag enlightens the listener through knowledge and experience which brings them

to a realisation that to gain the truth, you must first realise that you are in darkness. This enlightened state gives the listener a feeling of certainty, fearlessness and a new hope for the future.

SGGS Ji Ang 12

ਸੋਹਿਲਾ ਰਾਗ ਗਊੜੀ ਦੀਪਕੀ ਮਹਲਾ ੧

Sohilaa ~ The Song Of Praise. Raag Gauree Deepakee, First Mehla: ੴਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru: ਜੈ ਘਰਿ ਕੀਰਤਿ ਆਖੀਐ ਕਰਤੇ ਕਾ ਹੋਇ ਬੀਚਾਰੋ ॥

In that house where the Praises of the Creator are chanted and contemplated ਤਿਤ ਘਰਿ ਗਾਵਹ ਸੋਹਿਲਾ ਸਿਵਰਿਹ ਸਿਰਜਣਹਾਰੋ ॥੧॥

-in that house, sing Songs of Praise; meditate and remember the Creator Lord. ||1|| ਤਮ ਗਾਵਹ ਮੇਰੇ ਨਿਰਭੳ ਕਾ ਸੋਹਿਲਾ ॥

> Sing the Songs of Praise of my Fearless Lord. ਹਉਂ ਵਾਰੀ ਜਿਤੂ ਸੋਹਿਲੈ ਸਦਾ ਸੂਖੂ ਹੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

I am a sacrifice to that Song of Praise which brings eternal peace. ||1||Pause|| ਨਿਤ ਨਿਤ ਜੀਅੜੇ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਦੇਖੈਗਾ ਦੇਵਣਹਾਰ ॥

Day after day, He cares for His beings; the Great Giver watches over all. ਤੇਰੇ ਦਾਨੈ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਤਿਸੂ ਦਾਤੇ ਕਵਣੂ ਸੁਮਾਰੂ ॥**੨॥**

Your Gifts cannot be appraised; how can anyone compare to the Giver? ||2|| ਸੰਬਤਿ ਸਾਹਾ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਿ ਕਰਿ ਪਾਵਹ ਤੇਲ ॥

The day of my wedding is pre-ordained. Come, gather together and pour the oil over the threshold.

ਦੇਹ ਸਜਣ ਅਸੀਸੜੀਆ ਜਿਉ ਹੋਵੈ ਸਾਹਿਬ ਸਿਊ ਮੇਲ ॥3॥

My friends, give me your blessings, that I may merge with my Lord and Master. ||3|| ਘਰਿ ਘਰਿ ਏਹੋ ਪਾਹਚਾ ਸਦੜੇ ਨਿਤ ਪਵੰਨਿ ॥

Unto each and every home, into each and every heart, this summons is sent out; the call comes each and every day.

ਸਦਣਹਾਰਾ ਸਿਮਰੀਐ ਨਾਨਕ ਸੇ ਦਿਹ ਆਵੰਨਿ ॥৪॥१॥

Remember in meditation the One who summons us; O Nanak, that day is drawing near! ||4||1||

Raag Gauri Malva is based on Punjabi Folk music and is influenced by the 'Malva' region of Punjab and the Malvaee hospitality. The nature of this Raag can be compared to the thoughtful, very serious, yet caring advice given by a true friend. The Raag persuades the listener with such truth and friendliness, that it is impossible to disagree, even if the listener does not like the advice being given.

SGGS Ji Ang 214

ਰਾਗ ਗੌੜੀ ਮਾਲਵਾ ਮਹਲਾ ੫ Raag Gauree Maalwaa, Fifth Mehla: ੴਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਹਰਿ ਨਾਮ ਲੇਹ ਮੀਤਾ ਲੇਹ ਆਗੈ ਬਿਖਮ ਪੰਥ ਭੈਆਨ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Chant the Lord's Name; O my friend, chant it. Hereafter, the path is terrifying and treacherous. ||1||Pause||

ਸੇਵਤ ਸੇਵਤ ਸਦਾ ਸੇਵਿ ਤੇਰੈ ਸੰਗਿ ਬਸਤੂ ਹੈ ਕਾਲੂ ॥

Serve, serve, forever serve the Lord. Death hangs over your head.

ਕਰਿ ਸੇਵਾ ਤੂੰ ਸਾਧ ਕੀ ਹੋ ਕਾਟੀਐ ਜਮ ਜਾਲੂ ॥੧॥

Do seva, selfless service, for the Holy Saints, and the noose of Death shall be cut away. ||1|| ਹੋਮ ਜਗ ਤੀਰਥ ਕੀਏ ਬਿਚਿ ਹੳਮੈ ਬਧੇ ਬਿਕਾਰ ॥

You may make burnt offerings, sacrificial feasts and pilgrimages to sacred shrines in egotism, but your corruption only increases.

ਨਰਕੂ ਸੂਰਗੂ ਦੂਇ ਭੂੰਚਨਾ ਹੋਇ ਬਹੁਰਿ ਬਹੁਰਿ ਅਵਤਾਰ ॥२॥

You are subject to both heaven and hell, and you are reincarnated over and over again. ||2|| ਸਿਵ ਪਰੀ ਬਹਮ ਇੰਦ ਪਰੀ ਨਿਹਚਲ ਕੋ ਥਾੳ ਨਾਹਿ ॥

The realm of Shiva, the realms of Brahma and Indra as well - no place anywhere is permanent. ਬਿਨੂ ਹਰਿ ਸੇਵਾ ਸੂਖੁ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਾਕਤ ਆਵਹਿ ਜਾਹਿ ॥੩॥

Without serving the Lord, there is no peace at all. The faithless cynic comes and goes in reincarnation. ||3||

ਜੈਸੋ ਗੁਰਿ ਉਪਦੇਸਿਆ ਮੈ ਤੈਸੋ ਕਹਿਆ ਪੁਕਾਰਿ ॥

As the Guru has taught me, so have I spoken.

ਨਾਨਕੂ ਕਹੈ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ ਕਰਿ ਕੀਰਤਨੂ ਹੋਇ ਉਧਾਰੂ ॥੪॥੧॥੧੫੮॥

Says Nanak, listen, people: sing the Kirtan of the Lord's Praises, and you shall be saved. ||4||1||158||

Shabads composed in Raag Gauri Bairaagan, Gauri Poorabi Deepakee & Gauri Malva include:

Raag Gauri Bairagan – Central Sikh Gurdwara Board

https://www.youtube.com/watch?v=Fcwu_VAR-iw

Raag Gauri Poorbi Deepaki - Tum Gaavoh Maerae Nirbhao Kaa Sohila - Gurmat Gian Group https://www.youtube.com/watch?v= 43gblCEKos

Raag Gauri Malva – Harlove Singh https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=Zg2V1lyxLmE

If you are unable to listen or read Gurbani in Raag Gauri, you can sing Waheguru simran using those feelings of learning and insight to help create the mood of Raag Gauri. Not only do the words of a Shabad bring a new awareness, singing in the correct Raag (mood) can bring a complete shift which can carry on for days and even weeks. You can submerge yourselves in this energy at any time in your life. When we can truly tap into our gaviah (singing) and suniah (listening) only then can the real healing take place.

Next month we will look at Raag Gauri Mala, Gauri Majh & Gauri Sorath.



In Sri Guru Granth Sahib ji the Vaar form of devotional poetry has been used in praise of Parmatma as well as in the elaboration of aspects of human devotion. This fourth Vaar in the SGGS, starting on Ang 318, has 21 Pauris of Guru Arjan Sahib ji, each preceded by 2 Saloks. Every Pauri has 5 verses (aka 'Tuk').

This month we read the essence of the messages of the next 5 Pauris, 6 - 10.

ਗਊੜੀ ਕੀ ਵਾਰ ਮਹਲਾ 5 ਵਾਰ ਦਾ ਭਾਵ, ਪਊੜੀ-ਵਾਰ:

(6) ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਇਕ ਐਸੀ ਰਾਸ-ਪੂੰਜੀ ਹੈ ਜੋ ਸਦਾ ਕਾਇਮ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਮਨੁੱਖ-ਵਣਜਾਰੇ ਨੂੰ ਸਤਸੰਗ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਇਹ ਪੂੰਜੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਮਨ ਤਨ ਖਿੜਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਵਿਕਾਰ ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹੀ ਅਸਲ ਵਿਚ ਜੀਉਂਦਾ ਹੈ।

Aquiring the Naam of Prabhu is an asset that will last forever The human being who gets this capital by participating in satsang, his mind and body will flourish, his evil thoughts and deeds will be destroyed; such a being is truly alive.

(7) ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਸਭ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤੇ ਸਭ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਉਹੀ ਸਾਰੇ ਸੁਖਾਂ ਦਾ ਖ਼ਜ਼ਾਨਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ 'ਨਾਮ' ਦਾ ਆਨੰਦ ਉਹੀ ਮਨੁੱਖ ਮਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੁ ਤਰੁੱਠ ਕੇ ਇਹ ਦਾਤਿ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

Prabhu, the Creator who is present in all beings, is the treasur-house of all happiness, but His 'Naam' can be enjoyed only by the being to whom Satguru gifts this boon.

(8) ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਨਾਮ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪਾਸੋਂ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਗੁਰੂ ਦੇ ਦੱਸੇ ਰਾਹ ਤੇ ਤੁਰ ਕੇ ਨਿੱਤ ਸਤਸੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾਮ ਸਿਮਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ ਟਿਕਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

Parmatma's Naam can be obtained only from Satguru. A person who walks on the path indicated by the Guru, keeps the company of truthful persons and meditates on the Naam, he remains content in the presence of Parmatma.

(9) ਸਭ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ ਸੁਖੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹਰਿ ਨਾਮ-ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸਤਸੰਗ ਵਿਚ ਵੰਡੀਦਾ ਹੈ। ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਗੁਰਮੁਖ ਸਤਸੰਗ ਵਿਚ ਸਿਫ਼ਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਦੀ ਬਾਣੀ ਉਚਾਰਦੇ ਹਨ, ਓਥੇ ਮਾਨੇ, ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੇ ਫੁਹਾਰੇ ਚੱਲ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਸਤਸੰਗ ਵਿਚ ਹੀ ਅਸਲੀ ਜੀਵਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਸਤਸੰਗੀ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦਾ ਡਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ।

Datta's Naam-amrit, the giver of contentment and happiness, is shared in the Satsang, the company of the truthful. As the Gurmukhs recite the hymns of praise in the Satsang, the fountains of nectar begin to flow. Real life is attained in Satsang, where beings have no fear of death.

(10) ਨਾਮ ਜਪਣ ਵਾਲੇ ਗੁਰਮੁਖਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਮਾਲਾ ਮਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਮੈਲ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਵਿਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜਮ ਕਾਲ ਦਾ ਡਰ ਨਹੀਂ ਪੋਂਹਦਾ।

Being in the company of Naam-chanting Gurmukhs, the being creates a conceptual garland of Datta's virtues, which helps to remove his mind's impurities; such a being is saved from the evil of vices and he loses the fear of *Jam Kaal*, the symbolic courier of death and darkness.

ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਇਕ ਢਾਬਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ "ਕਾਕੇ ਦਾ ਹੋਟਲ" ਸੀ। ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੀ ਹੈ, ਢਾਬੇ ਦਾ ਮਾਲਕ ਇਕ ਪਹਾੜੀਆ ਪੰਡਤ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਚਾਰ/ਪੰਜ ਮੁੰਡੇ ਰਖੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਸ ਢਾਬੇ ਤੇ, ਸੱਸਤਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਹਰ ਵੇਲੇ ਹੀ ਭੀੜ ਲਗੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਏਥੇ ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ ਆਉਂਦੇ ਸਨ।

ਇਕ ਦਿਨ ਦੁਪਹਿਰ ਵੇਲੇ ਇਸ ਢਾਬੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਖਾਣਾ ਖਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਕ ਆਦਮੀ ਖਾਣਾ ਖਾ ਕੇ ਹੱਥ ਧੋਣ ਵਾਲੇ ਪਾਣੀ ਵਾਲੇ ਢੋਲ ਦੀ ਟੂਟੀ ਦੇ ਨੇੜੇ ਬੈਠਾ ਆਪਣਾ ਗਲਾ ਸਾਫ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ 'ਖੈ, ਖੈ' ਦੀ ਉਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਆਉਣ ਲਗੀ । ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਦੇਖਣ ਲਗ ਪਏ, ਕਿ ਕੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਇਹ ਆਵਾਜ਼ ਕਾਕੇ ਨੇ ਭੀ ਸੁਣੀ, ਤੇ ਉਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਬੋਲਿਆ 'ਅਰੇ ਕਿਆ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ'?

ਗਾਹਕ – ਦੇਖ ਨਹੀਂ ਰਹੇ, ਆਪਣਾ ਗਲਾ ਸਾਫ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।

ਕਾਕਾ – ਕਿਆ ਕਭੀ ਕਿਸੀ ਬੜੇ ਹੋਟਲ ਮੇਂ ਖਾਨਾ ਖਾਇਆ ਹੈ?

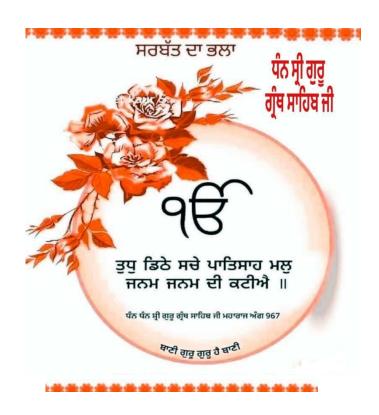
ਘਾਹਕ – ਹਾਂ, ਕੱਲ ਹੀ ਗੇਲਾਰਡ ਹੋਟਲ ਮੇਂ ਖਾਇਆ ਥਾ।

ਖਾਕਾ – ਵਹਾਂ ਭੀ ਐਸਾ ਕੀਆ ਥਾ?

ਘਾਹਕ – ਹਾਂ ਕੀਆ ਥਾ।

ਖਾਕਾ – ਤੋਂ ਉਨਹੋਂ ਨੇ ਕਿਆ ਕਹਾ?

ਘਾਹਕ – ਉਨਹੋਂ ਨੇ ਕਹਾ ਥਾ ਕਿ ਅਗਰ ਐਸਾ ਕਰਨਾ ਹੋ ਤੋ ਕਾਕੇ ਕੇ ਹੋਟਲ ਮੇਂ ਜਾਇਆ ਕਰੋ।



PGURDWARA EDUCATION PROGRAMME

(
W

Panjabi Regular Classes						
Tuesday	6:30pm – 7:00pm	First Flags Classes				
Sunday – 1 st Session	9:30am – 11:00am	First Floor Classrooms, New Building				
Sunday – 2 nd Session	11:15am – 12:45pm	New Bulluling				
Panjabi GCSE						
Sunday	11:00am – 1:00pm	First Floor Classrooms, New Building				
Panjabi 'A' Level						
Sunday	9:00am-11:00am	Library - New Building				
Panjabi for Adults						
Saturday	9:00am – 10:30am	First Floor Classrooms, New Building				
English for Adults (ESOL)						
Tuesday	10:00am – 12:10pm	First Floor Classrooms,				
Wednesday	10:00am – 12:10pm	New Building				
Religious Education for the Young (4 - 6 year olds)						
Sunday	1:00pm – 2:00pm	First Floor Classrooms, New Building				
Computer Training						

Library, New Building

10:00am - 2:00pm



Tuesday, Wednesday, Thursday

Gurdwara Sri Guru Singh Sabha Hounslow SURGERY

Physiothearphy & Occupational Theraphy Every Sunday 11:00am-1:00pm

Physiotherapy

- Pain management
- Muscle weakness
- Joint movements
- Strengthening Exercises
- Wailking Aids assessment
- Back problems support & advice

Occupational Therapy

Support & advice

- Supporting children with disabilities
 Parenting advice
- Mental Health
- Increasing independence in Washing, Dressing, Cooking post stroke/injury/surgery
- · Upper body movements & Hand functions



For further information & bookings, contact Charan 07400 432 744

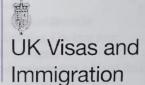
therapysewa@gmail.com



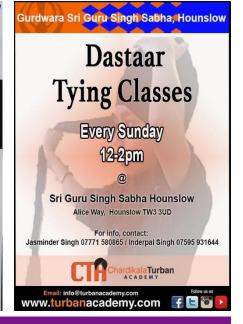
Gurdwara Sri Guru Singh Sabha Hounslow SURGERY

Immigration Advice Surgery Every Tuesday 11:00am-1:00pm





For further information & bookings, contact Gurdwara Office



Local Councillors' Surgery Every 3rd Sunday, 10 - 11am









Hounslow Heath Ward

SIXH ASSISTED MARRIAGES

Participants must be registered on our matrimonial database to benefit from this service. Application forms for this service are available from the Gurdwara or can be downloaded from www.sgss.org/matrimonial The completed application form and a passport size photograph, with a non-refundable registration fee of £50 can be paid by Cheque or Bank transfer. Please use the reference 'Matrimonial/Surname'. Card payments can be made in person at the Gurdwara.

Cheque: Payable to account 'Sri Guru Singh Sabha Hounslow' and posted/delivered to The Matrimonial Service, Gurdwara Sri Guru Singh Sabha, Alice Way, Hounslow, TW3 3UD

Bank Transfer: Account Name 'Sri Guru Singh Sabha Hounslow',

Sort Code 20 96 55 and Account No. 00859095.

Enquiries: In person or by telephone (020 8814 6701): Monday – Sunday 10:00am – 1:00pm

Email: matrimonial@sgss.org

All information will be strictly confidential and sincere efforts will be made to introduce interested parties. The management of the Gurdwara will not be responsible morally, legally, or otherwise, for any alleged act of negligence, omission, or commission by either of the parties concerned, nor will it be liable to any legal action.

The current list of our matrimonial partners appears below.

	MALES						
Ref	Birth Date	Academic Qualification	Current Job	Height			
3198	08-Jun-90	Business Admin	Data Analyst	6' 02"			
3200	05-Feb-88	B Marketing AAT	Billing Co-ordinator	6' 00"			
3201	09-Nov-91	BSc Economics Chartered Accountant	Economist	6' 02"			
3203	26-May-91	BSc Business Studies	IT Consultant	6' 02"			
3204	27-May-98	BSc Civil Engineering	Business Owner	5' 11"			
3205	04-Nov-93	BA Graphic Design	Graphic Designer	5' 10"			
3206	08-Apr-91	BSc Economics	Risk Consultant	6' 01"			
3207	24-Jan-91	Degree Civil Engineering	Senior Quantity Surveyor	6' 00"			
3208	25-Apr-85	MSC - Masters in Science in	IT Team Leader	5' 08"			
		Technology					
3209	11-Jul-82	BTEC Art & Design	Retail Manager	6' 03"			
3210	29-Feb-92	BA Hons	Self employed director	5' 08"			
3211	04-Jul-89	Comp Tia- A+Certification	Account Executive	5' 11"			
3212	20-May-87	Degree Building Surveying	Senior Associate of FCA	5' 09"			
3213	18-Jun-88	Building Surveying	Chartered Surveyor	5' 07"			
3214	22-Nov-82	BSc Maths	Business Analysts	6' 01"			
3215	08-Nov-88	BSc Accounting	Project Manager	5' 10"			
3217	01-Jun-93	MPHARM, MSC	Life Coach/Consultant	6' 00"			
3218	15-Feb-95	A Levels	Project Co-ordinator	6' 00"			
3219	12-Dec-80	BDS	Dentist	5' 08"			
3220	02-Sep-96	MSc Investment Management	Investment Analyst	5' 10"			

1					
	3221	26-Nov-89	BA	Director, Finance Bank	6' 00"
	3222	05-Nov-96	MSc Material Science	Engineer	5' 09"
	3223	12-Jan-95	PhD Mchem	Senior Development Chemist	6' 01"
	3224	26-Mar-95	BSc conomics	Financial Analyst	5' 07"
	3225	05-Sep-90	BSc Financial Economics	Contractor	5' 11"
	3226	26-Jun-81	BSc Computer Information Systems	Contractor	5' 09"
	3227	13-Sep-93	PhD Medical Statistics	Medical Statistician	5' 08"
	3228	14-Jan-91	MBBS	Doctor	5' 08"
	3229	21-Dec-92	BSc Economics	Portfolio Manager, Hedge Fund	6' 03"
	3230	18-May-95	A Levels and Diploma	Commercial Gas Engineer	5' 09"
	3231	02-Jun-86	MBBS MRCGP	Doctor GP	5' 10"
	3233	22-Jun-85	PhD	Director at Pharmaceutical	5' 09"
	3234	24-Oct-75	Fine Art Degree	Distribution Manager	5' 11"
	3235	24-Aug-94	BDS	Dentist	6' 00"
	3236	13-Apr-83	BA Hons Buiness Management &	Engineering	5' 11"
		·	Finance		
	3237	11-Dec-90	B.Sc Hons Computer Science	Software Engineer	6' 00"
	3238	31-Aug-89	BDS MSc Dental Implant Surgeon	Dentist	6' 04"
	3239	18-Aug-87	MSc Sustainability&Management	Senior Partner Sales Manager	6' 02"
	3240	04-Dec-95	Bsc Economics ACA Qualified	Senior Accountant	5' 06"
			Accountant		
	3241	16-Sep-94	B Eng Civil Engineerig	Principal Structural	5' 08"
		•		Engineering .	
	3242	05-Oct-94	HND Management Studies	Administrator	6' 02"
	3243	02-Oct-94	Dentist	Dentist	5' 09"
	3244	06-May-91	BSc Bussiness Info Systems	Sale Purchasing Manager	5' 09"
	3245	25-Mar-85	LLB 3rd Year	Customer Service	5' 11"
				Representative BA	
	3246	23-Mar-96	MSc Neuro Develop Sciences	NHS Assistant Psychologist	5' 10"
	3247	25-Dec-93	GCSE	Export Operator	5' 07"
	3248	10-Mar-93	MBBS BSC HONS	GP	6' 04"
	3249	06-Jun-87	Sports Science	Concierge Leisure	5' 09"
	3250	18-Aug-91	MBChB, MPharm	NHS Doctor	5' 10"
	3251	27-May-92	BSc (Hons), PgDip (Qualified Architect	Software Consultant	5' 09"
	3252	07-Dec-96	BC Economics	Investment Performance	6' 00"
				Analyst	
	3253	05-Jul-89	MSc Financial Maths	Software Consultant	5' 10"
	3254	08-Nov-98	BSc Computer Science	Software Engineer	5' 09"
	3255	24-Jan-92	Masters	Management Accountant	5' 11"
	3256	13-Mar-87	BSc Finance & Accounting	Financial Analyst	6' 00"
	3257	29-Dec-87	BSc Banking and Finance	Business & Residential Finance	5' 10"
	3258	09-Apr-98	MSc Artificial Intelligence	Machine Learning Engineer	5' 11"
	3259	22-Jun-92	BSC Mathematics	Business Owner - Trucking	5' 11"
	3260	17-Jun-83	BA (Hons) Architecture	Architectural Assistant	5' 10"
	3261	16-Aug-91	BSc Computing and IT	Analyst	5' 08"
	3262	11-Aug-96	BDS	Dentist	5' 09"
	3263	19-Sep-95	BSC Economics - ACCA	Finance Consultant	5' 07"
	3264	26-Mar-92	LLB Hons (Law)	Solicitor	5' 08"
ı			• •		

L 2265	05 Fab 07	DA Accounting and Financial Info	Financa Charialist	רי ספיי
3265	05-Feb-97	BA Accounting and Financial Info	Finance Specialist	5' 08"
2266	21-Jan-84	Systems BDS	Dontist	5' 11"
3266 3267			Dentist Store Manager	5 11 5' 11"
	04-Oct-89	Diploma in Hospitaliity	Store Manager Senior Data Scientist	5 11 5' 08"
3268	25-Jun-98	BSC Hons Computer Science BSc Finance		5 08 6' 01"
3269	23-Oct-96		Market Risk Analyst	5' 10"
3270	12-Apr-82	MA in MGMT Studies	Business Owner	5 10 5' 07"
3271	27-Oct-89	BSc Maths and Management ACCA	Accountant	5 07 6' 03"
3272	09-Apr-98	MBBS	Doctor	
3273	14-Nov-80	B Eng MBA	Prouct Specialist	5' 05" 6' 03"
3274	01-Nov-98	Business & Accounting Diploma	Online Trading Manager	
3275	24-Jan-91	BSc Information Systems	Technical Support Officer	5' 05"
3276	22-Oct-93	BSc Accounting & Finance	Management Accountant	5' 09"
3277	16-May-97	MSC Business & Management	Retail Manager	6' 02"
3278	18-Feb-96	BA LLB	Paralegal	5' 08"
3279	18-Mar-90	Chartered Accountant	Accountant British Gas	5' 08"
3280	11-Apr-89	BSc (Hons) Business Computing	Project Manager	5' 11"
3281	27-May-98	BSc Natural Sciences	Software Engineer	5' 11"
3282	23-Mar-88	BA Hons Finance, ACCA Chartered	Finance Manager	5' 09"
		Accountant		ci ooli
3283	24-May-77	BSc Management Studies	Cloud Technology Account	6' 02"
2204	44 1 04	Dhal DC - Madisal	Director	EL OCII
3284	11-Jan-91	Phd, BSc -Medical	Research Fellow	5' 06"
3285	31-Mar-96	B Eng (Hons) Aerospace Engineering	Flight Data Specialist	5' 11"
3286	08-Aug-79	BSC Manufacturing Engineering &	HGV Driver	5' 10"
2207	17 Mar 02	Transport Manager CPC	Manangar Facilities	6' 01"
3287	17-Mar-93	LLB Law Degree	Manager Facilities	9 01
3288	01 Aug 99	BA Hons MBA International Business	Management Company International Business	5' 11"
3289	19-Jan-94		Business Owner	5 11 6' 01"
3290	01-Mar-90	LLB Hons DIP PFS	Financial Adviser	5' 06"
3291	26-Aug-94	BA Accounting & Finance	Accounts Payable	5' 09"
3291	04-Apr-86	_	Financial Crime Investigator	6' 03"
3293	16-Feb-93	BSC Civil Engineering	Senior Technical Coordinator	5' 06"
3293	26-May-84	+2 English, Maths and Punjabi	Director of Company	5' 08"
3295	20-May-84 21-Jul-92	BSc (Hons) MBBS	Hospital Doctor	5 08 6' 02"
3287	17-Mar-93	LLB Law Degree	Mananger Facilities	6' 01"
3207	17-10101-93	LLB Law Degree	Management Company	0 01
3288	01-Aug-88	BA Hons MBA International Business	International Business	5' 11"
3289	19-Jan-94	GCSE	Business Owner	6' 01"
3290	01-Mar-90	LLB Hons DIP PFS	Financial Adviser	5' 06"
3291	26-Aug-04	BA Accounting and Finance	Accounts Payable	5' 09"
3292	04/04/1986	BAHons Business Studies	Financial Crime Investigator	6' 03"
3293	04/04/1980 04-Mar-90	BSC Civil Engineering	Senior Technical Coordinator	5' 06"
3293	26/05/1984	+2 English, Maths and Punjabi	Company Director	5' 08"
3294	20/03/1984 21-Jul-92	BSc (Hons) MBBS	Hospital Doctor	6' 02"
3295	31-Jul-92	BA Economics and Finance Banking	Transmate Manager	6' 00"
3290	27-Nov-87	BSC Maths with Economics	Senior Payment & Pensions	6' 02"
3231	27-INUV-07	DOC IVIALITO WILLI ECONOMINA	Manager	0 02
I			ivialiagei	

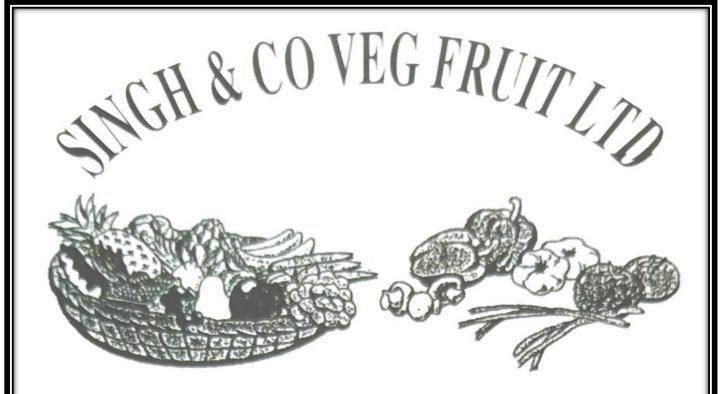
3298	22-Sep-94	MSC Quanity Surveying	Senior Quanity Surveying	5' 09"
3299	28-Nov-93	Master of Pharmacy	Director, Pharmaceutical	5' 10"
			Industry	
3300	01-Nov-93	BSc Mathematics	Head Of Azure Engineering	6' 00"

FEMALES								
Ref		Birth Date Academic Qualification	Current Job	Height				
9525	06-May	MBBS BSC	Doctor	5' 08"				
9526	07-Sep	BA English Lit & History	Personal Assistant	5' 03"				
9527	06-Sep	Business Management	Beauty	5' 03"				
9528	08-Jan	BSc Computer Science	Senior Software Engineer	5' 06"				
9529	21-Oct	IT BA	Admin Officer	5' 02"				
9530	26-May	BSc (Hons), ACA Chartered Accountant	CEO	5' 04"				
9531	12-Jun	BSc (Hons), ACCA Chartered Accountant	Senior Financial Analyst	5' 07"				
9533	30-Nov	BA Business	HR Advisor	5' 07"				
9534	28-Dec	PhD	Doctorate Mathematics	5' 06"				
9536	24-Jan	BTec Travel and Tourism	PA/ Civil Servant	5' 05"				
9537	21-May	CIPD	HR Assistant	5' 06"				
9538	12-Feb	BSc CIPFA	Accountant	5' 03"				
9539	12-Nov	BA Literature & Creative writing	Higher Education	5' 03"				
9540	17-Feb	BA Law	Marine Broker	5' 02"				
9541	18-Feb	BA Politics and Int Relations	Teacher	5' 05"				
9542	04-Jan	LLB Law - Human Rights and Social Justice	Contracts Manager	5' 01"				
9543	05-Jan	Optometry	Optometrist	5' 06"				
9544	19-Jun	Doctor of Medicine, MD	Doctor	5' 05"				
9545	17-Jul	BSc Optom	Optometrists	5' 04"				
			Product Strategist in Asset					
9546	17-Jun	BSc Mathematics	Management	5' 04"				
9547	02-Aug	BA Economins and Finance ACA	Chartered Accountant	5' 05"				
9548	16-Nov	BDS,MSc	Dental Professional	5' 02"				
9549	02-Feb	BSc MSc (Economics)	Civil Service	5' 10"				
		BSc Nutrition & Dip Pharmaceutical						
9550	22-Jan	Science	Lead Pharmacy Technician NHS	5' 03"				
9551	02-Oct	BA Business Management	Business Owner	5' 06"				
9552	10-Sep	BA Hons	Counsellor	5' 03"				
9553	09-Jul	Ph.D Physics	University Lecturer	5' 05"				
9554	16-Jun	MBBS	Hospital Doctor	5' 07"				
9555	16-Sep	MBCh(Hons) BMEDSc	Doctor	5' 05"				
9556	20-Jun	MBA International Management	Amazon Web Service	5' 06"				
9557	14-May	ACA Charted Accountant	Finance Business Partner	5' 05"				
9558	16-Apr	Degree & Masters CIMA	Accountant	5' 06"				
9559	10-Feb	BSc Economics	Investment Banking	5' 08"				
9560	31-May	MSc Economics	Business Owner	5' 04"				

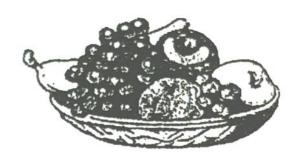
_					
	9561	15-Oct	BA Hons	Tax Accountant	5' 07"
	9563	06-Jul	BSc Mathematics	Civil Service	5' 06"
	9564	23-Jul	MBBS, MSC	Jnr Doctor	5' 06"
	9565	18-Aug	MSc	IT Consultant	5' 05"
	9566	19-Nov	Degree In Teaching	Primary School Teacher	5' 03"
	9567	28-Jun	BSc BioChemisitry MSc Computer Science	Software Consultant	5' 01"
	9568	04-Apr	Masters	Local Government Officer	5' 06"
	9569	19-Jul	BSc Hon	WEB Developer	5' 04"
	9570	20-Jan	BSC Mathematics and Economics	Product Director	5' 07"
	9571	12-Apr	MBBS BSc	Doctor	5' 02"
	9572	21-Jun	BA Business Management	HR Manager	5' 04"
				Deputy Manager in Private	
	9573	22-Dec	Level 4 in Early Years	Nursery	5' 01"
	9574	27-Nov	AAT Level 4	Finance Officer	5' 00"
	9575	12-Nov	Studying for MBBS	Student	5' 03"
	9577	21-Oct	CACHE Level 3 Dip. Nursery Nurse	Early Years Educator	5' 00"
				Diversity and Inclusion	
	9578	30-Apr	MSc Business Pschology	Consultant	5' 00"
	9579	05-Jul	Chartered Accountant	Senior Manager	5' 00"
	9580	12-Sep	BA Economics	HR Business Partner	5' 01"
	9581	09-Oct	ACCA	Senior Finance Manager	5' 07"
	9582	30-Apr	BSc Business Management	Management Consultant	5' 02"
	9584	18-Jan	Foundation Degree	Safety Engineer	5' 04"
	9586	24-Mar	BSC	School Finance Officer	5' 02"
	9587	25-Mar	PHD Health Economics	Medical Writer	5' 04"
	9588	02-Feb	MBBS	Medical Student	5' 06"
			BSc Joint Hons Human Geography with		
	9589	10-Nov	Business	Parking Appeals Officer	5' 04"
	9590	13-Mar	MBBS BSc (Hons) MRCP(UK)	Hospital Doctor	5' 07"
	9591	30-May	BA Politics & International Relations	Civil Servant	5' 06"
	9592	21-Feb	BA Finance and Accounting	Working in a bank	5' 04"
	9593	07-Sep	BSc Accounting And Finance	Audit Analyst	5' 07"
	9594	07-Jan	MBBS MSc MRCS	NHS Hospital Doctor	5' 08"
				HR Generalist Financial Services	
	9595	31-Aug	BSc Hons CIPD ILM	- City of London	5' 03"
	9596	04-Nov	BSc Medical Science Studying MBBS	Student	5' 07"
	9597	02-Sep	BSC Mathematics with Finance	Director Private Equity	5' 04"
	9598	09-Mar	ACA - Chartered Accountant	Accountant	5' 04"
	9599	24-May	MSc Biomedical Science	NHS Laboratory	5' 06"







Unit 89, Market Pavillion, 1 Sherrin Road, New Spitalfield Market, Leyton, London E10 5SL Tel: 020 8539 1166 - 020 8532 8231 - Fax: 020 8558 0470



GREEN STREET EXOTICS

10A CARLTON TERRACE

GREEN STREET

LONDON E7

TEL: 020 8503 4809